

**CASA CORPULUI DIDACTIC CLUJ
CENTRUL CULTURAL FRANCEZ DIN CLUJ**



**Améliorer la compréhension orale
des apprenants
à l'aide des ressources RFI**

Atelier animé par Georgeta Bădău,
enseignante de français au Lycée « Horea, Cloșca și Crișan » d'Alba Iulia

**MODUL DE FORMARE A PROFESORILOR DE LIMBA FRANCEZĂ
CLUJ NAPOCA, 25 NOIEMBRIE 2009**

S U M A R

	Contenus	Pages
1.	Description du module	2-4
2.	Programme	5
3.	Evaluation diagnostique	6
4.	Brise-glace et constitution des groupes de travail	7
5.	Le document authentique en classe de FLE	8-10
6.	Pourquoi la radio en classe de FLE	11
7.	Types d'activités	12-14
8.	Production en sous-groupe : consignes	15-21
9.	Analyser et intégrer un document RFI en classe de FLE : un exemple	15-21
10.	Plan du site RFI : langue française	22-24
11.	Analyser et intégrer un document RFI en classe de FLE : production en sous-groupes (consignes)	25
12.	Bilan du stage	26
13.	Diaporama en ligne : http://www.slideshare.net/gbadau/rfi	
14.	Support de cours en ligne: http://formareblog2009.wordpress.com/	

Description du module

Intitulé du module : Améliorer la compréhension orale des apprenants à l'aide des ressources RFI

Public visé :

Enseignants de FLE désireux de diversifier les supports utilisés en classe et utiliser les ressources pédagogiques proposées par www.rfi.fr

Pré-requis:

Il est souhaitable que les stagiaires qui assistent à ce module aient une expérience de l'enseignement du FLE, une bonne connaissance du *Cadre européen commun de référence pour les langues* (CECRL) et qu'ils soient capables d'utiliser moyennement l'éditeur de textes Word et la recherche Internet.

Présentation du module:

Il s'agira d'acquérir des principes méthodologiques pour sélectionner des documents authentiques sonores, pour juger de leur pertinence et découvrir des techniques pour leur exploitation dans la classe de FLE. Au cours de cet atelier, les participants pourront expérimenter, à partir d'un large éventail d'émissions RFI, des outils qui permettent de diversifier les pratiques de classe et didactiser des documents radiophoniques authentiques aux niveaux A2 et B1.

Objectifs :

Découvrir des ressources pédagogiques du site RFI pour les utiliser en classe.

Acquérir un savoir-faire pour sélectionner et pédagogiser des documents radiophoniques en fonction du public visé et de l'objectif à atteindre.

Diversifier les pratiques de classe et les supports de cours.

Constituer une banque de fiches pédagogiques (travaux de production en sous groupe) exploitables en classe de FLE.

Contenu des séances (3 h)

Première partie :

Brise-glace

Définitions et fonctions du document authentique. Analyse pré pédagogique d'un document authentique. Exploiter un document authentique en fonction des différentes étapes de l'unité didactique.

Découverte des ressources du site RFI.

Deuxième partie :

Travaux de groupes en autonomie à partir de documents différents : didactisation de documents différents ; élaboration d'un scénario pédagogique ou d'une suite d'activités pour la classe.

Une première présentation et discussion critique.

Publication sur le blog de tous les travaux de production en sous groupe.

Evaluation, bilan.

Modalités de travail

Exposés théoriques, travaux de réflexion, d'analyse et de production en sous-groupes.

Outils en ligne :

Gblog : Stagi de formare 2009/2020 : <http://formareblog2009.wordpress.com/>

Diaporama du module : <http://www.slideshare.net/gbadau/rfi>

Badau Georgeta's List: <http://www.diigo.com/list/gbadau/formation-file>

Compétences visées

Acquérir une méthodologie pour pédagogiser les supports authentiques du site RFI.

Etre capable d'élaborer une suite d'activités avec des consignes et des objectifs adaptés au niveau et aux besoins du public visé.

Etre capable d'utiliser le même document à des niveaux différents.

Etre capable de lier le document radiophonique à d'autres supports de cours : la presse, la photo, un manuel etc.

Bibliographie

Le MULTIMEDIA au CDI pour s'informer, produire, communiquer. CRDP de Basse-Normandie, 1999.

PERRIN, Michel. *On n'entends que ce qu'on attends ou Comment se servir du multimédia pour construire sa compétence d'une langue étrangère.* In : Bulletin d'Information Pédagogique édité par le Centre Culturel Français de Cluj-Napoca, juin 1998, no.15, p.28-30.

PEYROUTET, Claude. *Pratique de l'expression écrite.* Paris : Nathan, 2000.

SPIRLET, Jean-Pierre; A.R.P.E.J. *Utiliser la presse au collège et au lycée.* Paris: Edition du Centre de formation et de perfectionnement des journalistes, 1994.

TAGLIANTE. Christine. *La classe de langue.* Paris : CLE International, 1998.

Programme de l'atelier du 25 novembre 2009

Compétences visées:

1. Acquérir une méthodologie pour pédagogiser les supports authentiques du site RFI.
2. Etre capable d'élaborer une suite d'activités avec des consignes et des objectifs adaptés au niveau et aux besoins du public visé.
3. Etre capable d'utiliser le même document à des niveaux différents.
4. Etre capable de lier le document radiophonique à d'autres supports de cours : la presse, la photo, un manuel etc.

Contenu de la séance :

2 h 00	Présentation des objectifs du module Brise-glace Définitions et fonctions du document authentique. Analyse pré pédagogique d'un document authentique. Exploiter un document authentique en fonction des différentes étapes de l'unité didactique. Découverte des ressources du site RFI.
2 h 00	Travaux de groupes en autonomie à partir de documents différents : didactisation de documents différents ; élaboration d'un scénario pédagogique ou suite d'activités pour la classe. Une première présentation et discussion critique. Publication sur le blog de tous les travaux de production en sous groupe.
	Evaluation et bilan

Outils en ligne :

Gblog : Stagi de formare 2009/2020 : <http://formareblog2009.wordpress.com/>

Badau Georgeta's List: <http://www.diigo.com/list/gbadau/formation-fle>

Radio France Internationale: www.rfi.fr

Evaluation diagnostique (en-ligne)

Bienvenue sur ce blog qui servira de point de départ à notre formation consacrée à quelques usages pédagogiques des ressources [RFI](#).

A la fin de cette formation, vous serez en mesure d'utiliser des documents audio du site RFI pour illustrer vos cours et tirer parti des salles multimédias et/ou CDI à votre disposition dans vos établissements.

Pour que je puisse adapter la formation à vos besoins et vos attentes, je vous propose d'utiliser les commentaires de ce billet pour décrire:

- les usages que vous faites de la radio francophone dans votre vie personnelle et professionnelle ;
- si vous avez déjà utilisé des ressources RFI pour améliorer la compréhension orale, veuillez donner quelques exemples ;
- les raisons pour lesquelles vous avez décidé de suivre cette formation.

Brise-glace et constitution des groupes de travail

Durée prévue :10 minutes

Les couples célèbres

Chaque participant reçoit un papier avec un nom de personnage: il faut retrouver « sa moitié » et la présenter brièvement (15 secondes) à tous le groupe (nom, établissement, niveau des élèves).

Ex : Roméo doit retrouver Juliette.

Les couples:

Groupe 1. Laurel et Hardy

Groupe 2. Roméo et Juliette

Groupe 3. Marguerite de Valois et Henri IV

Groupe 4. Tristan et Iseult

Groupe 5. Georges Sand et Frédéric Chopin

Groupe 6. Adam et Eve

Groupe 7. Astérix et Obélix

Groupe 8. Tom et Jerry

Groupe 9. Louis XVI et Marie-Antoinette

Groupe 10. Zeus et Héra

Groupe 11. Sophia Loren et Carlo Ponti

Groupe 12 : Sissi et François-Joseph

Groupe 13: Bonnie et Clyde

Groupe 14. Si votre groupe est composé d'un nombre impair de participants : Athos, Portos et Aramis.

Veillez utiliser les commentaires de ce billet pour indiquer le nom, le prénom et l'établissement de chaque membre de votre groupe.

Le document authentique en classe de FLE

Nombre de dictionnaires, de répertoires de normes, d'encyclopédies présentent des définitions qui relèvent plus de la désignation ou de la description que d'une réflexion approfondie sur la notion de « document ». Depuis le latin « documentum » qui donne au mot des racines professorale (docere = enseigner), jusqu'à sa marginalisation par l'emploi (plus récent, plus fréquent, mais guère plus précis) du terme « information », il semble que la notion s'appuie communément sur deux fonctions : **la preuve** (la bien nommée « pièce à conviction » des juristes ou l'élément d'un dossier) et **le renseignement** (la représentation du monde ou le témoignage). L'archivistique contemporaine, par exemple, reconnaît ces deux fonctions en admettant pour le document une « valeur d'évidence », qui a un sens un peu plus large que la preuve juridique, et une « valeur d'information » qui correspond au terme renseignement ci-dessus.

Un très grand nombre d'autres travaux de recherche utilisent pour désigner des objets comparables un vocabulaire différent, parfois rigoureusement défini, souvent aussi sujet à des interprétations diverses. Ainsi, les chercheurs en informatique depuis l'étude des réseaux, en base de données, en fouille de textes, en recherche d'informations, en traitement automatique de la langue, jusqu'à l'ingénierie des connaissances ou encore les linguistes, les sémiologues, les psychologues de l'apprentissage, les sociologues de la culture ou de l'organisation, les économistes des médias ou de l'information, les juristes de la propriété intellectuelle, tous usent de vocables divers comme **information, donnée, ressource, fichier, écrit, texte, image, papier, article, oeuvre, livre, journal, feuille, page** etc. qui, bien entendu, ne sont pas synonymes, qui ont chaque fois une justification dans le contexte particulier de la recherche concernée, mais qui ont un rapport (la plupart du temps non assumé) avec la notion de « **document** ».

Enfin, les documents sont omniprésents dans notre vie courante (notamment au plan administratif et même dans l'activité scientifique). Ainsi la notion est intuitive pour chacun d'entre nous sans que nous ressentions le besoin de la préciser.

Ce flou fait aujourd'hui problème. En plus, le numérique bouscule profondément la notion de document sans que l'on puisse clairement en mesurer les effets et les conséquences faute d'en avoir au préalable cerné les contours. Du papier, le support le plus courant, au numérique, ces transformations se repèrent facilement, par exemple par l'aspect matériel, le traitement cognitif, la perception ou encore l'usage. Cette remise en cause, même si elle a été annoncée par les textes de

quelques pionniers et préparée par la convergence de plus en plus manifeste entre l'écrit et l'audiovisuel, est toute récente, encore chaotique et sans doute sans retour. Il est probable que les nombreux chercheurs qui abordent ces questions sous de multiples facettes gagneraient à une vue d'ensemble leur permettant de se positionner plus lucidement.

Le document a été construit comme un objet, dont la concrétisation la plus banale est la feuille de papier, au cours d'un processus séculaire où se sont entrelacés outils, savoirs et statuts. Depuis quelques dizaines d'années avec le numérique, nous sommes entrés dans une phase nouvelle dont certaines caractéristiques sont en filiation directe avec la période précédente, tandis que d'autres marquent au contraire un changement radical et peut-être l'émergence d'une notion différente reprenant tout ou partie de l'utilité sociale de ce que nous appelions « document ». La manifestation la plus évidente du changement est donc la perte de la stabilité du document comme objet matériel et sa transformation en un processus construit à la demande, qui ébranle parfois la confiance que l'on mettait en lui.

Pour ce qui est le **document authentique**, les controverses sont aussi nombreuses, mais dans notre mémoire la perspective didactique sera privilégiée. Nous allons **définir le document authentique** comme un document écrit, sonore ou audiovisuel que le professeur collecte dans son entourage pour l'utiliser comme support des activités qu'il va proposer en classe. Ce document est dit **authentique** parce qu'il n'a pas été conçu à des fins pédagogiques et il est présenté aux élèves dans son état original. C'est par exemple une affiche, un tract, un dépliant, un prospectus, un livret, une page de magazine, une publicité, une chanson, un extrait d'émission radiophonique ou télévisée, un extrait de film, etc. Bref, tout document original utilisant la langue cible.

Le document authentique est théoriquement, dans l'approche communicative, le support de base de toute la progression. La progression pédagogique suit celle des actes de parole que l'on souhaite aborder. L'approche communicative s'appuie sur des situations de communication (d'où son nom). Celles-ci mettent en scène:

- un **émetteur** (celui qui a quelque chose à dire);
- un **message** (ce qu'il a à dire);
- un **récepteur** (celui à qui s'adresse le message).

Le message répond à un objectif : **l'acte de parole** (par exemple: donner une consigne). Pour parvenir à cet objectif, l'émetteur doit utiliser **des outils linguistiques** appropriés au **contexte** (qui imposera alors les formes linguistiques, le registre de langue).

Une séquence en approche communicative s'articule donc ainsi :

- a) analyse de la situation de communication (où, quand, qui, à qui, quoi, pourquoi) ;
- b) répétition, imprégnation, reproduction ;
- c) mise en relief des outils linguistiques utilisés ;
- d) conceptualisation du fait de langue ;
- e) appropriation de celui-ci par des exercices ;
- f) production dans une situation différente de celle proposée comme exemple.

Cette analyse est essentielle car elle nous déterminera le moment dans la progression où l'utilisation du document est pertinente et permettra aussi un classement efficace des documents.

- **identification du document** : écrit - oral - vidéo;
- **analyse communicative du document** : émetteur - récepteur - circonstances - acte(s) de parole - contenu socioculturel ;
- **analyse linguistique du document** : contenu morphosyntaxique - contenu lexical - contenu discursif ;
- **analyse formelle du document** : organisation du document, typographies, images.

Evidemment, dans l'apprentissage et l'enseignement d'une langue étrangère nous ne pouvons pas ignorer le rôle des nouvelles technologies de l'information et de la communication (TICE). Il s'agira donc de les intégrer dans les différents contextes (autoapprentissage, enseignement à distance, salle multimédia ou classe traditionnelle) et comprendre ainsi leurs limites et leurs potentialités. L'ordinateur et les ressources multimédia constituent des outils incontournables pour les nouveaux enjeux didactiques.

Pourquoi utiliser la radio en classe de FLE ?

Les documents sonores permettent d'améliorer la compréhension orale, la concentration des apprenants et leur appréhension de la réalité médiatique de la langue, en les mettant en contact avec les accents, les voix, les rythmes et les registres de langue de façon irremplaçable. En raison de sa nature, la radio peut avoir un côté affectif fort et favorise l'imagination ce qui donne lieu à de nombreuses activités. Elle permet de plus l'accès à d'autres sources d'informations, à d'autres rythmes et se renouvelle sans cesse.

Les difficultés sont connues : les locuteurs s'expriment souvent rapidement, ils utilisent un vocabulaire difficile et complexe, ils ont un accent, ils utilisent des implicites culturels, ils s'adressent à des Français et mettent en oeuvre des connivences difficiles à comprendre pour un étranger. De plus, la radio peut manquer d'attrait par rapport à d'autres supports (télévision, informatique, Internet).

Mais il y a aussi **des points forts** de la radio. Dans beaucoup de pays, la radio est le seul média facilement accessible et perpétuellement renouvelé.

Les activités qui supposent l'exploitation de la radio en classe de FLE sont divisées en :

- activités de pré-écoute
- activités d'écoute
- activités de post-écoute.

Certaines peuvent s'utiliser à plusieurs étapes, d'autres non. Quelques exemples seront présentés dans le cadre de ce module, avec la mention qu'il s'agit d'activités génériques qui peuvent s'adapter à la plupart des émissions.

Types d'activités

a. Les activités avant l'écoute

Il s'agit à ce moment pédagogique de rassurer les élèves en les prévenant de la difficulté possible, de la rapidité d'élocution, en leur demandant dans un premier temps une compréhension globale. Les activités de pré-écoute vont permettre à l'élève soit d'anticiper par des hypothèses le contenu lexical et culturel du document (quelle que soit sa nature), soit d'acquérir ces connaissances avant l'écoute. Le but est de faciliter la compréhension en levant les inhibitions et en donnant des outils lexicaux et culturels, ce qui va convaincre l'apprenant de l'utilité des documents radio et lui procurer du plaisir : plaisir de deviner, d'anticiper et de comprendre.

Avant l'écoute, l'enseignant indique le type de document et le thème traité. Voici quelques exemples :

a.1. La carte sémantique : à partir d'un ou de plusieurs mots-clefs du document, on demande aux apprenants de mobiliser toutes leurs connaissances sur ces mots et de les classer par thèmes. Une mise en commun va ensuite permettre d'agrandir le capital lexical des apprenants.

a.2. Le remue-méninges : le groupe d'élèves met en commun tout ce qu'il connaît ou croit connaître sur le thème traité. C'est une activité un peu différente, car elle fait appel à d'autres connaissances que lexicales (culturelles, individuelles, touristiques...).

a.3. Sensibilisation au thème : le groupe étudie des textes (journaux, livres), des photographies, des documents vidéo, des chansons, un exposé, une exposition. Les élèves acquièrent les connaissances culturelles et lexicales nécessaires à la compréhension du document.

a.4. Version simplifiée : on lit un texte ou on écoute une version simplifiée du document.

a.5. Texte lacunaire : on distribue la transcription de l'enregistrement avec des espaces vides et on demande aux élèves d'essayer de compléter le texte avant écoute. Ils font ainsi des hypothèses sur les contenus et le lexique du document cible.

a.6. Mots-clés : à partir de quelques mots présents dans l'enregistrement, les apprenants imaginent à l'oral ou à l'écrit, le contenu et l'organisation du texte.

b. Les activités d'écoute

Pour que l'écoute soit active, la présentation du document cible est associée à une tâche.

Pour faciliter **l'approches du document hors message linguistique**, il faut demander aux élèves de noter les bruits, d'imaginer et de décrire l'endroit où a été fait l'enregistrement (rue, gare, aéroport...), de noter les phénomènes parasites (toux, bruits de gorge...), la vitesse d'élocution, l'accent (régional, étranger...), les traces de l'émotivité des locuteurs (hésitations, exclamation de surprise, peur, éléments phatiques ...).

Ensuite, il faut **repérer globalement la construction du document**. Le repérage suppose la focalisation de l'attention sur l'introduction et la conclusion du document, le lancement et la clôture de chaque interview, la musique, le bruitage.

Voilà quelques activités simples à mettre en œuvre :

b.1. Donner la transcription de l'enregistrement avec des mots qui n'appartiennent pas à l'enregistrement et leur demander de les identifier.

b.2. Donner une liste de mots dont certains figurent dans l'enregistrement et d'autres non et leur demander de repérer les uns et les autres.

b.3. Elaborer un questionnaire à choix multiple.

b.4. Elaborer une liste de questions du type Vrai/Faux.

b.5. Donner une liste d'informations contenues dans le document et leur demander de les remettre dans l'ordre de l'écoute.

b.6. Associer images, dessins, photos, aux actions évoquées dans le document.

b.7. Demander de repérer des éléments déjà connus : les chiffres, les dates et ce qui sert à exprimer le temps, les termes qui servent à localiser, les articulateurs, les noms propres, le lexique (par exemple celui de la météo), les verbes à un temps précis (selon le moment de l'apprentissage)

c. Activités après l'écoute

Les exercices proposés permettent de **reformuler**, de **faire la synthèse** ou **d'utiliser les éléments compris**, extraits du document étudié. Il s'agira également d'**exercices d'analyse du document**.

c.1. Des activités pour vérifier la compréhension orale

L'enseignant peut faire appel à un questionnaire écrit (questions fermées ou demi-fermées), à un QCM ou à un questionnaire de type vrai-faux. Il peut également proposer aux élèves un résumé du document qui contient des erreurs ou leur proposer d'écrire des récits, des cartes postales, des lettres qui intègrent les informations du document.

c.2. Des activités pour l'expression orale

On peut proposer aux élèves des jeux de rôles (présenter à l'oral les informations récoltées dans le document), on peut leur demander à compléter les connaissances, à apporter un témoignage, à donner une opinion à partir du document et on peut organiser un débat à partir du thème du document.

c.3. Des activités pour la production orale ou écrite

Il est possible d'imaginer une émission avec la même structure, mais avec un thème différent ou adapté au pays où l'on habite, d'imaginer d'autres questions, d'autres réponses, d'imaginer une suite possible, d'imaginer la biographie des personnes, de deviner leur physique, leur âge, leur milieu socioculturel, leur origine géographique, de produire des bandes-annonces d'émissions réelles ou imaginaires, de reproduire l'émission en restant fidèle aux questions et aux réponses ou en les changeant, avec ou sans préparation, d'imaginer d'autres points de vue que ceux des personnes interrogées, ceux de leurs proches, de leurs collègues, de leurs connaissances.

Analyser et intégrer un document RFI en classe de FLE : un exemple



© Gallimard. [Le fait du jour. 2005: l'année Jules Verne. 11/01/2005](#)

Fiche proposée par : Georgeta Bădău, enseignante de français au Lycée « Horea, Cloșca și Crișan » d'Alba Iulia

Sujet : Découvrir Jules Verne avec RFI

Niveau: B1

Durée prévue : 1 heure

Objectifs communicatifs:

Comprendre l'information contenue dans un document radiodiffusé, dont le sujet est d'intérêt personnel et la langue standard clairement articulée.

Commenter brièvement le point de vue d'autrui.

Localiser une information recherchée et réunir des informations provenant de différentes parties d'un texte afin d'accomplir une tâche spécifique.

Ecrire une lettre personnelle pour exprimer sa pensée sur un sujet abstrait ou culturel.

Objectifs linguistiques:

Transposer du discours direct au discours indirect les propos de quelqu'un.

Objectif (inter)culturel :

Découvrir un écrivain français.

Matériel pédagogique : CD avec le document audio tiré du site de RFI, fiches d'exercices, transcription du reportage¹ et/ou ordinateurs branchés à l'Internet.

Lieu : CDI ou salle multimédia.

Suggestions d'activités pour la classe

Suggestion de mise en route (activité 1)

Exercice 1 de la fiche apprenant

Écrire au tableau : «**Ecrivains francophones**».

En petits groupes :

Connaissez-vous des francophones ? Pouvez-vous en citer trois ainsi que le titre d'une de leurs oeuvres ?

Discussions au sein de chaque groupe. Recueillir oralement les propositions des élèves et les lister au tableau.

Cette activité de mutualisation des connaissances a pour but de préparer les élèves à la réception

A. Activités avant l'écoute :

a.1. Remue-méninges : le groupe d'élèves met en commun tout ce qu'il connaît ou croit connaître sur le sujet traité. Cette activité a pour objectif d'inciter les élèves à partager leurs connaissances sur la personnalité qui est l'objet du reportage et à les préparer donc à la réception du document.

Si les élèves n'ont pas mentionné Jules Verne dans leurs réponses à la question « **Quels écrivains français connaissez-vous ?** », leur demander s'ils le connaissent. Si c'est le cas, en discuter avec eux. S'ils ne le connaissent pas, leur montrer quelques photos d'écrivains français : certains élèves peuvent le reconnaître à partir de la collection de photos.

a.2. Sensibilisation au thème : le groupe étudie des textes (la 4^e couverture de quelques livres de Jules Verne), des photographies, des documents vidéo. Les élèves acquièrent les connaissances culturelles et lexicales nécessaires à la compréhension du document.

¹ Fiches proposées par Marie Rousse sur le site de Radio France Internationale (RFI), rubrique « Le fait du jour » : http://www.rfi.fr/francais/languefr/questionnaires/074/questionnaire_36.asp

B. Suggestions pour les activités d'écoute

b.1. Donner une liste d'informations contenues dans le document et leur demander de les remettre dans l'ordre de l'écoute.

Distribuer la fiche d'activités et faire écouter le reportage.

Consigne pour les élèves: À deux, faites l'exercice 2 de la fiche (**Activité RFI no.1**):

Exercice 1. Dans quel ordre les journalistes présentent-ils les informations suivantes ? Sélectionnez la bonne réponse dans la liste.

Les journalistes rappellent quand et à quel âge Jules Verne est mort.

Les journalistes présentent les manifestations de l'année Jules Verne.

Les journalistes expliquent l'oeuvre extraordinaire de Jules Verne

Corriger à l'oral et écrire les propositions des groupes au tableau. Ne pas hésiter à répéter l'écoute en cas de litige ou incompréhension. Veiller à ce que tous les élèves comprennent bien les informations recueillies, car elles sont la clé d'une bonne compréhension du sujet du reportage.

b.2. Proposer une liste de questions du type Vrai/Faux.

Écouter le reportage et faites l'exercice 2 de la fiche apprenant (**Activité RFI no.3**):

Corriger à l'oral et écrire les propositions des groupes au tableau. Ne pas hésiter à répéter l'écoute en cas de litige ou incompréhension.

b.3. Proposer un questionnaire à choix multiple.

Écouter le reportage et faites l'exercice 3 de la fiche apprenant (**Activité RFI no.2**):

Avant de corriger en grand groupe, inviter les élèves à comparer leurs réponses avec celles de leur voisin(e), puis noter les bonnes réponses au tableau.

Écouter encore une fois le reportage pour une meilleure compréhension de la correction. Cette fois, l'activité permet de contrôler la compréhension détaillée du reportage.

Remise de la fiche « Transcription », lecture des élèves et corrigé.

Titre du document: 2005 : L'année Jules Verne

Origine : Radio France Internationale

Date de diffusion : 11/01/2005

Jean-François Cadet : 2005 sera en France l'année Jules Verne. L'écrivain français est mort il y a cent ans.

Romain Goguelin : C'était le 24 mars 1905. Jules Verne avait 77 ans. Alors pour marquer l'anniversaire de sa disparition, des célébrations auront lieu, mais avant d'y revenir avec vous, Muriel Maalouf, peut-être quelques mots sur cet écrivain décidément extraordinaire...

Muriel Maalouf : C'est en effet un des romanciers les plus imaginatifs et les plus populaires. Jules Verne est probablement l'écrivain français le plus traduit, une littérature qui séduit tous les âges : les enfants, mais aussi les grands, qu'il fait voyager dans ses histoires extraordinaires. *Vingt Mille Lieues sous les mers* ou *Le Tour du monde en quatre-vingt jours* sont les romans qu'on associe spontanément à Jules Verne. Mais il a une oeuvre autrement plus importante : citons, entre autres, *L'Île mystérieuse* ou *Les Aventures du capitaine Hatteras*. Il a aussi écrit des pièces de théâtre qui seront republiées cette année. A l'occasion de ce centenaire, on pourra donc se replonger dans les rêves, les voyages et les explorations comme aimait les imaginer Jules Verne, retrouver la machine à remonter dans le temps, un monde curieux et plein d'aventures.

Jean-François Cadet : Alors Muriel Maalouf, quelles sont les principales manifestations, les plus importantes, pour célébrer le centenaire du décès de Jules Verne ?

Muriel Maalouf : Alors il y a une multitude de manifestations, plus d'une cinquantaine cette année : concerts, expos, performances d'artistes, spectacles, films, et un des temps forts de ces festivités, c'est certainement la création de la compagnie d'art de la rue Royal de Luxe. Le titre, écoutez bien, c'est une évasion à lui tout seul : *La Visite du sultan des Indes sur son éléphant à voyager dans le temps*. Et il s'agit de suivre les pérégrinations d'un gigantesque éléphant mécanique en compagnie de quelque cent comédiens, techniciens et manipulateurs.

Romain Goguelin : Muriel Maalouf sur RFI. Précisons que les pérégrinations, eh bien ce sont des voyages pleins d'aventures. Merci d'avoir suivi ce journal, à demain !

C. Activités après l'écoute

c.1. Activité grammaticale :

Transposez au discours indirect la première et la dernière réplique du reportage :

Jean-François Cadet : 2005 sera en France l'année Jules Verne. L'écrivain français est mort il y a cent ans.

Romain Goguelin : Muriel Maalouf sur RFI. Précisons que les pérégrinations, eh bien ce sont des voyages pleins d'aventures. Merci d'avoir suivi ce journal, à demain !

c.2. Activité pour la production écrite

Cette activité de production écrite vient en prolongement du sujet traité dans le reportage. Elle permet aux élèves de développer leur écrit dans une tâche cadrée puis de développer leur capacité à s'autocorriger.

Consigne :

Lisez le message suivant et répondez à son auteur (130-150 mots). Organiser vos idées pour rendre votre message cohérent et agréable à lire.

Auteur : Remss07.

Posté le 11/02/2005 11:58:48 sur <http://forum.aceboard.net>

Je me suis lancé sur un nouveau projet de parade: le centenaire de Jules Verne est une bonne occasion pour renouveler la parade de l'après-midi de notre parc. Cette parade reprendrait le concept de chars qui mettraient en scène des personnages Disney dans des scènes de romans de Jules Verne, mais ces chars seront plus sophistiqués, avec quelques effets spéciaux au programme 🤖 😊. On pourra y inclure également les chars « classiques » du parc. Quand à l'itinéraire, il sera certainement changé, ne passant plus par Fantasyland, mais par Discoveryland, puis toujours par Main Street. Je vais travailler là-dessus pendant mes deux semaines d'absences et dès que j'ai du nouveau je vous le fait parvenir. En attendant, vous pouvez me laisser vos avis, vos idées, vos critiques sur cette idée....

Découvrir Jules Verne avec RFI. Fiche apprenant

Pour faire le quiz en ligne :

http://www.rfi.fr/francais/languefr/questionnaires/074/questionnaire_36.asp

Exercice 1. *Connaissez-vous des écrivains francophones ? Pouvez-vous en citer trois ainsi que le titre d'une de leurs oeuvres?*

Exercice 2. Vrai ou faux? Cochez la bonne réponse.

a. 2005 est l'année Jules Verne, car c'est le 100ème anniversaire de l'écrivain.

vrai/faux

b. Jules Verne est mort à l'âge de 97 ans.

vrai/faux

c. L'année Jules Verne, c'est plus d'une centaine de manifestations.

vrai/faux

d. Les représentations de la compagnie Royal de Luxe ont lieu dans la rue.

vrai/faux

e. Le spectacle de Royal de Luxe est un moment important des festivités.

vrai/faux

Exercice 3. Répondez aux questions suivantes en fonction de ce que vous entendez dans le journal. Cochez les bonnes réponses.

1. Quelles expressions la journaliste utilise-t-elle pour décrire l'écrivain Jules Verne?

a. Le plus imaginatif

b. Le plus pessimiste

c. Le plus populaire

d. Le plus traduit

2. Qu'est-ce qu'a écrit Jules Verne ?

a. *Histoires extraordinaires*

b. *Vingt Mille Lieues sous les mers*

c. *Le Tour du monde en quatre-vingts jours*

d. *L'Île au trésor*

e. *L'Île mystérieuse*

f. *Les Aventures du capitaine Hatteras*

g. *La Visite du sultan des Indes sur son éléphant à voyager dans le temps*

3. Quelles manifestations ont lieu pour l'année Jules Verne ?

- a. Des concerts
- b. Des expositions
- c. Des débats
- d. Des performances d'artistes
- e. Des spectacles

Exercice 5

Transposez au discours indirect la première et la dernière réplique du reportage ::

Jean-François Cadet : 2005 sera en France l'année Jules Verne. L'écrivain français est mort il y a cent ans.

Romain Goguelin : Muriel Maalouf sur RFI. Précisons que les pérégrinations, eh bien ce sont des voyages pleins d'aventures. Merci d'avoir suivi ce journal, à demain !

Exercice 4.

Lisez le message suivant et répondez à son auteur (80-100 mots). Organiser vos idées pour rendre votre message cohérent et agréable à lire.

Auteur : Remss07.

Posté le 11/02/2005 11:58:48 sur <http://forum.aceboard.net>

Je me suis lancé sur un nouveau projet de parade: le centenaire de Jules Verne est une bonne occasion pour renouveler la parade de l'après-midi de notre parc. Cette parade reprendrait le concept de chars qui mettraient en scène des personnages Disney dans des scènes de romans de Jules Verne, mais ces chars seront plus sophistiqués, avec quelques effets spéciaux au programme 😊😊. On pourra y inclure également les chars « classiques » du parc. Quand à l'itinéraire, il sera certainement changé, ne passant plus par Fantasyland, mais par Discoveryland, puis toujours par Main Street. Je vais travailler là-dessus pendant mes deux semaines d'absences et dès que j'ai du nouveau je vous le fait parvenir. En attendant, vous pouvez me laisser vos avis, vos idées, vos critiques sur cette idée....

Plan du site Radio France Internationale. Langue française

www.rfi.fr

Voir aussi : <http://www.diigo.com/list/gbadau/formation-fle>

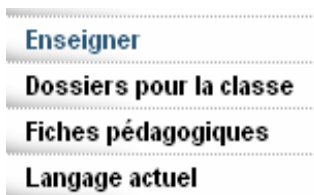
Sur les antennes de RFI, la langue française est mise en contexte, expliquée et illustrée, pour susciter la curiosité des passionnés, informer ceux qui sont loin de l'évolution des usages et initier ceux qui le désirent à entrer progressivement dans l'univers du français.

Comment retrouver les rubriques?

Sur ce site, vous avez le choix entre plusieurs « entrées » :



L'espace « **Comprendre l'actualité** » est idéal pour les activités de compréhension et d'apprentissage. Vous pouvez écouter des journaux et vous entraîner avec des exercices autour d'un fait de l'actualité. A votre disposition : transcriptions, batteries d'exercices, corrigés, propositions d'exploitation pédagogique.



L'espace « **Enseigner** », tout en français, propose des **dossiers thématiques**. Les ressources pour la classe de français sont enrichies avec la rubrique « **fiches pédagogiques** » qui propose aux professeurs de français des idées pour animer la classe.

Présentation de quelques rubriques à utiliser pour améliorer la compréhension orale des apprenants

Comprendre l'actualité

Le journal en français *Ecoutez l'actualité internationale.* Tous les jours à 21 h TU.

facile :

Le fait du jour :

S'exercer avec un sujet de l'actualité. Retrouvez toutes les semaines dans "Le fait du jour" de nouveaux exercices du journal en français facile avec leur corrigé. Pour vous aider : vous pouvez télécharger le son, lire et imprimer la transcription.

Les mots de l'actualité

Ecoutez et lire autour d'un mot : une chronique pétillante qui éclaire en deux minutes un mot ou une expression de l'actualité. Retrouvez tous les mots expliqués par Yvan Amar, archivés par ordre alphabétique : un petit lexique animé à écouter et à lire à volonté.

Apprendre à écouter

Les exercices d'écoute :

Un parcours de compréhension orale

Retrouvez les exercices progressifs avec leur corrigé, désormais accessibles dans les pages de RFI, gratuitement et sans mot de passe !

Le TCF :

Entraînez-vous avec le « test de connaissances du français » : 10 nouvelles questions tous les deux mois pour s'entraîner à l'épreuve de compréhension orale, niveaux 5 et 6.

Enseigner

Les dossiers pour la classe

Une documentation multimédia autour de l'actualité du livre et de la langue française accompagnée de suggestions pédagogiques et d'exercices.

- | | | |
|------|------------------------------------|---|
| Ex.1 | « Enseigner avec la radio » | Des articles et des fiches pour vous donner des idées d'exploitation pédagogique des émissions radio. |
| Ex.2 | « La France à la Carte » | Un voyage sonore à travers les régions françaises avec dix reportages par dossier. |

Les fiches pédagogiques

Retrouvez les fiches pédagogiques de RFI avec les extraits sonores prêts à l'emploi.

L'actu du FLE: un magazine électronique sur l'actualité de la langue, la littérature et son enseignement.

- | | | |
|------|--|---|
| Ex.1 | Chronique « La langue bien pendue » | Une chronique de l'émission <i>L'école des savoirs</i> . <i>L'école des savoirs</i> , une émission d' Emmanuelle Bastide , pour informer les jeunes et les moins jeunes qui réfléchissent à leur avenir, pour écouter ceux qui vivent l'Ecole tout autour de la planète. |
|------|--|---|

Cours de français

Mission Europe

Trois fictions radiophoniques pour donner l'opportunité

aux jeunes européens de découvrir l'allemand, le français, et le polonais. Ecouter Mission Europe, c'est comme voyager en Europe: « Montmartre », la « Porte de Brandebourg » ou « Le Château de Wawel » n'auront plus de secret pour vous.

- L'affaire du coffret** La nouvelle série policière bilingue de Radio France Internationale. Suivez les aventures de Lucas, un journaliste étranger en mission à Paris.
- Comment vont les affaires ?** Ecoutez les aventures de Daniel dans l'entreprise française Paragem et familiarisez-vous avec la langue et le fonctionnement d'une entreprise française.

Infos pratiques

- Qui sommes nous ?** D'autres ressources en ligne sur la francophonie et la langue française. Retrouvez toutes les informations sur les activités et l'offre du service langue française de RFI.
- Les émissions** Tous les horaires pour écouter les émissions sur la langue française sur RFI.
- FAQ** Des réponses aux questions sur l'utilisation du site « langue française »
- Liens utiles** D'autres ressources en ligne sur la francophonie et la langue française.

Source : http://www.rfi.fr/lffr/articles/072/article_404.asp

Analyser et intégrer un document RFI en classe de FLE : production en sous-groupes

A. Production en sous-groupes (4 membres) à partir d'un document RFI

Temps de travail: 30 minutes.

Consigne:

A partir du lien suivant:

RFI. Fait du jour. [2005 : l'année Jules Verne. 11/01/2005](#)

vous devrez réfléchir à l'utilisation (partielle ou intégrale) du document [2005 : l'année Jules Verne. 11/01/2005](#) dans une de vos classes.

Vous posterez dans les commentaires de ce billet votre point de vue sur les qualités et les défauts du document, ainsi que vos remarques concernant les circonstances d'une possible utilisation de ce document en classe de FLE (niveau des élèves - *CECRL*, actes de parole, contenu socioculturel, contenu morphosyntaxique, contenu lexical, contenu discursif, organisation du document, typographies, images etc).

B. Production en sous-groupes à partir de documents différents

Temps de travail: 60 minutes.

Consigne:

Choisissez un document audio RFI et élaborer un scénario pédagogique ou une suite d'activités pour la classe pour améliorer la compréhension orale de vos élèves. (Temps de travail: 60 minutes).

Envoyer vos documents à l'adresse: geta_badau@yahoo.com

Une première présentation et discussion critique. (15 minutes)

Publication sur le blog de tous les travaux de production en sous groupe.

Bilan du stage

A l'issue des 4 heures de formation :

Ce que je crois savoir:

Ce que je voudrais mieux savoir (approfondir):

Ce que j'aurais envie de faire:

Ce que je vais mettre en oeuvre: